I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 54/2007

af 22. januar 2007

om ændring af forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Fra den 1. januar 2007 tæller Den Europæiske Union to nye medlemsstater, Rumænien og Bulgarien. Tiltrædelsesaktens artikel 6, stk. 7, fastsætter, at de kvantitative restriktioner, som Fællesskabet anvender på import af tekstilvarer og beklædningsgenstande, skal tilpasses for at tage hensyn til de nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet. De kvantitative restriktioner for import i det udvidede Fællesskab af visse tekstilvarer fra tredjelande bør derfor tilpasses, således at de også omfatter importen til de to nye medlemsstater. Derfor er det nødvendigt at foretage ændringer i Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande ([1]).

(2) For at undgå at udvidelsen af Fællesskabet får begrænsende virkninger på samhandelen, er det hensigtsmæssigt ved ændringen af mængderne at anvende en metode, hvorefter der tages hensyn til den traditionelle import i de nye medlemsstater ved tilpasningen af de nye kontingentniveauer. En formel bestående af gennemsnittet for de sidste tre års import i de to nye medlemsstater med oprindelse i tredjelande vil give et passende billede af de historiske handelsstrømme. En vækstrate er blevet tilføjet. Årene 2003-2005 er valgt som de mest signifikante år, da de giver de seneste oplysninger om de to nye medlemsstaters import af tekstilvarer og beklædningsgenstande.

([1]) EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 35/2006 (EUT L 7 af 12.1.2006, s. 8).

(3) Bilag V og VII til forordning (EØF) nr. 3030/93 bør derfor ændres, så de indeholder de kontingentniveauer, der er gældende fra datoen for udvidelsen, den 1. januar 2007.

(4) Alle bestemmelser i forordning (EØF) nr. 3030/93 bør tilpasses, så de kan finde anvendelse på import til de nye medlemsstater; de nye medlemsstaters initialer bør følgelig indføjes i bilag III.

(5) Forordning (EØF) nr. 3030/93 bør ændres tilsvarende —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3030/93 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2, stk. 9, affattes således:

»9. Ved overgang til fri omsætning i en af de nye medlemsstater, som tiltræder Den Europæiske Union den 1. januar 2007, nemlig Rumænien og Bulgarien, er tekstilvarer, der er undergivet kvantitative lofter eller tilsyn i Fællesskabet, og som er afsendt før den 1. januar 2007 og indføres i de to nye medlemsstater den 1. januar 2007 eller senere, undergivet forelæggelse af en importbevilling. En sådan importbevilling indrømmes automatisk og uden kvantitative begrænsninger af de kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat, når der forelægges tilstrækkeligt bevis, såsom et konnossement, for, at varerne er blevet afsendt før den 1. januar 2007.

Sådanne bevillinger meddeles til Kommissionen.«

2) I artikel 5, affattes stk. 2 således:

»Ved overgang til fri omsætning er tekstilvarer, der er afsendt fra en af de medlemsstater, der tiltræder De Europæiske Fællesskaber den 1. januar 2007, til et bestemmelsessted uden for Det Europæiske Fællesskab til forarbejdning før den 1. januar 2007, og som genindføres i den samme medlemsstat på eller efter den pågældende dato, ikke undergivet kvantitative lofter eller krav om importbevillinger, når der forelægges et tilstrækkeligt bevis såsom eksportangivelsen. De kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat indsender oplysninger om den pågældende import til Kommissionen.«

3) I bilag III affattes artikel 28, stk. 6, andet led, således:

»— to bogstaver som betegnelse for bestemmelsesmedlemsstaten eller en gruppe af sådanne medlemsstater, som følger:

AT = Østrig

BG = Bulgarien

BL = Benelux

CY = Cypern

CZ = Tjekkiet

DE = Tyskland

DK = Danmark

EE = Estland

GR = Grækenland

ES = Spanien

FI = Finland

FR = Frankrig

GB = Det Forenede Kongerige

HU = Ungarn

IE = Irland

IT = Italien

LT = Litauen

LV = Letland

MT = Malta

PL = Polen

PT = Portugal

RO = Rumænien

SE = Sverige

SI = Slovenien

SK = Slovakiet«

4) Bilag V erstattes med teksten i del A i bilaget til denne forordning.

5) I bilag VII erstattes tabellen med tabellen i del B i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 2007.

På Rådets vegne

F.-W. STEINMEIER

Formand

BILAG

DEL A

Bilag V affattes således:

»*BILAG V*

FÆLLESSKABETS KVANTITATIVE LOFTER

For 2007

(Den komplette varebeskrivelse findes i bilag I)			Fællesskabets kvantitative lofter
Tredjeland	Kategori	Enhed	2007
BELARUS	GRUPPE IA		
	1	tons	1 586
	2	tons	6 643
	3	tons	242
	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	1 839
	5	1 000 stk.	1 105
	6	1 000 stk.	1 705
	7	1 000 stk.	1 377
	8	1 000 stk.	1 160
	GRUPPE IIA		
	9	tons	363
	20	tons	329
	22	tons	524
	23	tons	255
	39	tons	241
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	5 959
	13	1 000 stk.	2 651
	15	1 000 stk.	1 726
	16	1 000 stk.	186
	21	1 000 stk.	930
	24	1 000 stk.	844
	26/27	1 000 stk.	1 117
	29	1 000 stk.	468
	73	1 000 stk.	329
	83	tons	184
	GRUPPE IIIA		
	33	tons	387
	36	tons	1 312
	37	tons	463
	50	tons	207
	GRUPPE IIIB		
	67	tons	359
	74	1 000 stk.	377
	90	tons	208
	GRUPPE IV		
	115	tons	268
	117	tons	2 312
	118	tons	471

(Den komplette varebeskrivelse findes i bilag I)			Fællesskabets kvantitative lofter
Tredjeland	Kategori	Enhed	2007
KINA	GRUPPE IA		
	2 (inkl. 2a)	tons	70 636
	GRUPPE IB		
	4 (1)	1 000 stk.	595 624
	5	1 000 stk.	220 054
	6	1 000 stk.	388 528
	7	1 000 stk.	90 829
	GRUPPE IIA		
	20	tons	18 518
	39	tons	14 862
	GRUPPE IIB		
	26	1 000 stk.	29 736
	31	1 000 stk.	250 209
	GRUPPE IV		
	115	tons	5 347

(1) Se tillæg A.

Tillæg A til bilag V

Kategori	Tredjeland	Bemærkninger
4	Kina	Med henblik på afskrivning af eksporten på de aftalte kvantitative lofter kan der anvendes en omregningssats på 5 beklædningsgenstande (bortset fra spædbørnsbeklædning) af en maksimal handelsstørrelse på 130 cm for 3 beklædningsgenstande af handelsstørrelse på over 130 cm for indtil 5 % af de kvantitative lofter. På eksportlicensen for disse varer anføres der i rubrik 9 følgende: »Omregningssatsen for beklædningsgenstande af en maksimal handelsstørrelse på 130 cm skal anvendes«.«

DEL B

Tabellen i bilag VII erstattes med følgende:

»*Tabel*

FÆLLESSKABETS KVANTITATIVE LOFTER FOR VARER, DER GENINDFØRES UNDER PROCEDUREN FOR PASSIV FORÆDLING

(Den komplette varebeskrivelse findes i bilag I)			Fællesskabets kvantitative lofter
Tredjeland	Kategori	Enhed	2007
BELARUS	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	5 796
	5	1 000 stk.	8 079
	6	1 000 stk.	10 775
	7	1 000 stk.	8 088
	8	1 000 stk.	2 754
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	5 445
	13	1 000 stk.	853
	15	1 000 stk.	4 723
	16	1 000 stk.	962
	21	1 000 stk.	3 142
	24	1 000 stk.	809
	26/27	1 000 stk.	3 938
	29	1 000 stk.	1 596
	73	1 000 stk.	6 119
	83	tons	813
	GRUPPE IIIB		
	74	1 000 stk.	1 067
KINA	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	450
	5	1 000 stk.	977
	6	1 000 stk.	3 589
	7	1 000 stk.	970
	GRUPPE IIB		
	26	1 000 stk.	1 707
	31	1 000 stk.	13 681«